

Министерство сельского хозяйства Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Алтайский государственный аграрный университет»

СОГЛАСОВАНО

УТВЕРЖДАЮ

Декан инженерного факультета

Проректор по учебной работе

 Д.Н. Пирожков

 И.А. Косачев

« 20 » июня 2016 г.

« 20 » июня 2016 г.

Кафедра иностранных языков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)»

Направление подготовки:
35.04.06 «Агроинженерия»

Программа подготовки:
«Технические системы в агробизнесе»
«Электрооборудование и электротехнологии»
«Технологическое оборудование для хранения и переработки с.-х.
продукции»
«Технический сервис в агропромышленном комплексе»

Уровень высшего образования –
магистратура

Барнаул 2016

**Лист внесения дополнений и изменений
в рабочую программу учебной дисциплины «Иностранный язык (английский)»**

<p align="center">на 2017-2018 учебный год</p> <p>Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры, протокол № 1 от 6.09.2017 г.</p> <p>В рабочую программу вносятся следующие изменения:</p> <p>1. Изменений нет</p> <p>2. _____</p> <p>3. _____</p> <p>4. _____</p> <p>5. _____</p> <p>Составители изменений и дополнений:</p> <p>ст. преподаватель <u>Д.И. Крюкова</u> ученая степень, должность _____ подпись _____ И.О.Фамилия _____</p> <p>Зав.кафедрой к.п.н. профессор <u>Т.А. Косагова</u> ученая степень, ученое звание _____ подпись _____ И.О.Фамилия _____</p>	<p align="center">на 201__-201__ учебный год</p> <p>Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры, протокол № ____ от _____ 201__ г.</p> <p>В рабочую программу вносятся следующие изменения:</p> <p>1. _____</p> <p>2. _____</p> <p>3. _____</p> <p>4. _____</p> <p>5. _____</p> <p>Составители изменений и дополнений:</p> <p>ученая степень, должность _____ подпись _____ И.О.Фамилия _____</p> <p>Зав.кафедрой _____ ученая степень, ученое звание _____ подпись _____ И.О.Фамилия _____</p>
<p align="center">на 201__-201__ учебный год</p> <p>Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры, протокол № ____ от _____ 201__ г.</p> <p>В рабочую программу вносятся следующие изменения:</p> <p>1. _____</p> <p>2. _____</p> <p>3. _____</p> <p>4. _____</p> <p>5. _____</p> <p>Составители изменений и дополнений:</p> <p>ученая степень, должность _____ подпись _____ И.О.Фамилия _____</p> <p>Зав.кафедрой _____ ученая степень, ученое звание _____ подпись _____ И.О.Фамилия _____</p>	<p align="center">на 201__-201__ учебный год</p> <p>Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры, протокол № ____ от _____ 201__ г.</p> <p>В рабочую программу вносятся следующие изменения:</p> <p>1. _____</p> <p>2. _____</p> <p>3. _____</p> <p>4. _____</p> <p>5. _____</p> <p>Составители изменений и дополнений:</p> <p>ученая степень, должность _____ подпись _____ И.О.Фамилия _____</p> <p>Зав.кафедрой _____ ученая степень, ученое звание _____ подпись _____ И.О.Фамилия _____</p>

Оглавление

1. Цель и задачи освоения дисциплины	5
2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО	5
3. Требования к результатам освоения дисциплины	6
4. Распределение трудоемкости по видам занятий	7
5. Тематический план освоения дисциплины	8
6. Образовательные технологии	11
7. Характеристика фондов оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	12
8. Учебно-методическое обеспечение дисциплины	13
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины	14
Приложение	

1. Цель и задачи освоения дисциплины

Целью изучения дисциплины «Иностранный язык» в магистратуре является овладение основами профессионального и научного общения на иностранном языке в устной и письменной формах. В задачи дисциплины входит расширение активного словарного запаса обучающихся за счет профессиональной и общенаучной лексики, а также формирование индивидуального словаря-минимума научной специализации. Одной из задач курса является овладение умениями аннотирования научных источников, а также основами публичной речи.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО.

Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части учебного плана.

Обучение иностранному языку в магистратуре предполагает наличие у студентов входных знаний, умений и компетенций, предусмотренных программой уровня бакалавриата.

В случае недостаточной сформированности данных навыков и умений необходимо начать обучение иностранному языку с вводно-коррективного курса.

Следующим этапом в подготовке студентов к самостоятельной работе над иноязычными текстами является обучение студентов лексико-грамматическим и стилистическим средствам, характерным для языка научной прозы.

Обучение иностранному языку логически связано с другими общеобразовательными и специальными дисциплинами, т.к. в качестве учебного материала используются тексты по физике, химии, математике, общетехнические тексты по широкому профилю направления обучения. На основе этих текстов студенты знакомятся с профессиональной лексикой и терминологией.

Таблица 2.1 – Сведения о дисциплинах, практиках (и их разделах), на которые опирается содержание дисциплины.

Наименование дисциплины, других элементов учебного плана	Перечень разделов
Культурология Физика, Химия, Сопротивление материалов, Механика, Электротехника и электроника. Сельскохозяйственные машины. Техника и технологии в сельском хозяйстве. Технология хранения сельскохозяйственной продукции. Технологическое оборудование для хранения и переработки сельскохозяйственной продукции. Механика. Тракторы и автомобили. Монтаж, эксплуатация и ремонт технологического оборудования. Информатика.	Основы публичного выступления Спецтексты Создание презентаций, работа в интернете, подготовка докладов выступлений.

3. Требования к результатам освоения содержания дисциплины

Конечные результаты обучения по данной дисциплине приведены в таблице 3.1.

Таблица 3.1 – Сведения о компетенциях и результатах обучения, формируемых данной дисциплиной:

Содержание компетенций, формируемых полностью или частично данной дисциплиной	Коды компетенций в соответствии с ФГОС ВПО	Перечень результатов обучения, формируемых дисциплиной		
		По завершении изучения данной дисциплины выпускник должен		
		знать	уметь	владеть
Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	ОПК 1	1. иностранный язык в объеме, необходимом для получения информации профессионального содержания из зарубежных источников, контакта на иностранном языке, научного сотрудничества 2. правила знакомства, ведения беседы и прощания на английском языке.	1. систематически следить за иноязычной научной и технической литературой соответствующего профиля; 2. читать и понимать зарубежные печатные источники по своей специальности, извлекать из них необходимые сведения, оформлять извлечённую информацию в удобную для пользования форму в виде аннотаций, переводов, рефератов; 3. вести беседу на иностранном языке, связанную с профессиональной деятельностью и научной работой	1. всеми видами чтения литературы разных функциональных стилей 2. осуществлять обмен информацией в процессе научного сотрудничества

4. Распределение трудоемкости дисциплины по видам занятий.

Таблица 4.1 – Распределение трудоемкости дисциплины по видам занятий, реализуемой по учебному плану для очной формы обучения, 72 часа.

Вид занятий	Программа подготовки		
	полная		
	Всего	По семестрам	
1		2	
1. Аудиторные занятия, часов, всего	34		34
в том числе:			
1.1. Лекции	2		2
1.2. Лабораторные работы	32		32
1.3. Практические (семинарские) занятия			
2. Самостоятельная работа, часов, всего	38		38
в том числе:			
2.1. Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР)			
2.2. Расчетно-графическое задание (РГР)			
2.3. Самостоятельное изучение разделов	14		14
2.4. Текущая самоподготовка	14		14
2.5. Подготовка и сдача зачета (экзамена)	10		10
2.6. Контрольная работа (К)			
Итого часов	72		72
Форма промежуточной аттестации			3
Общая трудоемкость, зачетных единиц	2		

Таблица 4.2 – Распределение трудоемкости дисциплины по видам занятий, реализуемой по учебному плану для заочной формы обучения, 72 часа.

Вид занятий	Программа подготовки		
	полная		
	Всего	По семестрам	
1		2	
1. Аудиторные занятия, часов, всего	8		8
в том числе:			
2.7. Лекции			2
2.8. Лабораторные работы			6
2.9. Практические (семинарские) занятия			
3. Самостоятельная работа, часов, всего	64		64
в том числе:			
3.1. Кусовой проект (КП), курсовая работа (КР)			
3.2. Расчетно-графическое задание (РГР)			
3.3. Самостоятельное изучение разделов			22
3.4. Текущая самоподготовка			20
3.5. Подготовка и сдача зачета (экзамена)			4
3.6. Контрольная работа (К)			18
Итого часов	72		72
Форма промежуточной аттестации			3
Общая трудоемкость, зачетных единиц	2		

5. Тематический план изучения дисциплины

Таблица 5.1. Тематический план изучения дисциплины, реализуемой по учебному плану для очной формы обучения, 72 часа.

Наименование темы	Изучаемые вопросы	Объем часов				Форма текущего контроля
		Лекции	Лабораторные работы	Практические (семина)	Самостоятельная работа	
2 Семестр						
1. Реферат и аннотация	Лексика по теме, аннотирование текста, реферат – доклад статьи	2	12		10	ДЗ, Устный опрос
2. Поддержка разговора	Лексика по теме, диалогические высказывания, обсуждение статей		12		10	ДЗ, Устный опрос
3. Я - магистр	Лексика по теме, изучение текстов, составление монологического высказывания – «Я – магистр»		8		8	ДЗ, Устный опрос
	Подготовка к зачету				10	3
	Всего:	2	32		38	

Таблица 5.2. Тематический план изучения дисциплины, реализуемой по учебному плану для заочной формы обучения, 72 часа.

Наименование темы	Изучаемые вопросы	Объем часов				Форма текущего контроля
		Лекции	Лабораторные работы	Практические (семина)	Самостоятельная работа	
2 Семестр						
1. Реферат и аннотация	Лексика по теме, аннотирование текста, реферат – доклад статьи	2	4		22	ДЗ, Устный опрос

2. Я - магистр	Лексика по теме, изучение текстов, составление монологического высказывания – «Я – магистр»		2		20	ДЗ, Устный опрос
	Выполнение контрольной работы				18	
	Подготовка к зачету				4	3
	Всего:	2	6		64	

Таблица 5.3 Вид, контроль выполнения и методическое обеспечение СРС для очной формы обучения

№ п/п	Вид СРС	Количество часов	Контроль выполнения	Методическое обеспечение
1	Устный опрос (УО)	10	Беседа по изученной теме.	Интернет-ресурсы
2	Самостоятельное конспектирование (СК)	10	Проверка конспекта и беседа по нему.	Интернет-ресурсы
3	Чтение (Ч)	8	Проверка понимания прочитанного.	Интернет-ресурсы
4	Подготовка к зачету	10	Зачет	
	Всего:	38		

Таблица 5.5 Вид, контроль выполнения и методическое обеспечение СРС для заочной формы обучения

№ п/п	Вид СРС	Количество часов	Контроль выполнения	Методическое обеспечение
1	Устный опрос (УО)	20	Беседа по изученной теме.	Интернет-ресурсы
2	Самостоятельное конспектирование (СК)	10	Проверка конспекта и беседа по нему.	Интернет-ресурсы
3	Чтение (Ч)	12	Проверка понимания прочитанного.	Интернет-ресурсы
4	Выполнение контрольной работы	18	Проверка контрольной работы	Крюкова О.А. Учебно-методическое пособие по английскому языку для студентов заочного отделения ИТАИ. - Барнаул: Изд-во АГАУ, 2008.-81с.
5	Подготовка к зачету	4	Зачет	

	Bcero:	64		
--	--------	----	--	--

6. Образовательные технологии

Таблица 6.1 – Активные и интерактивные формы проведения занятий, используемые на аудиторных занятиях по направлению подготовки 35.04.06 «Агроинженерия» по программе подготовки: «Технические системы в агробизнесе», «Электрооборудование и электротехнологии», «Технологическое оборудование для хранения и переработки с.-х. продукции», «Технический сервис в агропромышленном комплексе» для очной формы обучения.

Семестр	Вид занятия	Используемые активные и интерактивные формы проведения занятий	Количество часов
2.	Лабораторная работа	1. Дискуссия, поддержание разговора с коллегой, обсуждение научных статей	4
		2. Доклад – реферат научной статьи	4
		3. Доклад – Я - магистр	2
Итого:			10

Таблица 6.2 – Активные и интерактивные формы проведения занятий, используемые на аудиторных занятиях по направлению подготовки 35.04.06 «Агроинженерия» по программе подготовки: «Технические системы в агробизнесе», «Электрооборудование и электротехнологии», «Технологическое оборудование для хранения и переработки с.-х. продукции», «Технический сервис в агропромышленном комплексе» для заочной формы обучения.

Семестр	Вид занятия	Используемые активные и интерактивные формы проведения занятий	Количество часов
2.	Лабораторная работа	1. Доклад – реферат научной статьи	2
		2. Доклад – Я - магистр	1
Итого:			3

7. Характеристика фондов оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

7.1. Характеристика фондов оценочных средств для текущего контроля успеваемости.

Текущий контроль осуществляется в течение семестра в виде домашних заданий и устных опросов. Перевод на русский язык используется как одно из средств контроля понимания.

7.2. Характеристика фондов оценочных средств для итоговой аттестации.

Итоговый контроль проводится в виде зачета в конце 2 семестра.

Содержание зачета для очной формы обучения (2 семестр):

- 1) Чтение, перевод технического текста объёмом 800 печатных знаков, аннотирование текста.
- 2) Составление мини-диалогов по встрече/поддержке беседы/прощанию с коллегой.
- 3) Монологическое высказывание на тему: «Магистр».

Содержание зачета для заочной формы обучения (2 семестр):

- 1) Чтение, перевод технического текста объёмом 800 печатных знаков, аннотирование текста.
- 2) Монологическое высказывание на тему: «Магистр».

8. Учебно-методическое обеспечение дисциплины

Библиографический список рекомендуемых изданий основной учебной литературы:

1. Новоселова И.З., Александрова Е.С. Учебник английского языка для сельскохозяйственных и лесотехнических вузов. СПб.: РЕГИОН, 2013. – 344с.
2. Шляхова В.А. английский язык для автотранспортных специальностей: [Электронный ресурс]: Учебное пособие. 3-е изд., стер./В.А. Шляхова – СПб.: Изд-во «Лань», 2013.-128 с. Режим доступа: <http://e.lanbook.com/view/book/13867>

Библиографический список рекомендуемых изданий дополнительной учебной литературы:

1. Крюкова О.А. Английский язык: справочник по грамматике Барнаул: Изд-во АГАУ, 2011. 58 с.
2. Крюкова О.А. Английский язык: сборник текстов для студентов 2 курса направления подготовки «Профессиональное обучение» / О.А. Крюкова, О.Е. Лебедева. Барнаул: РИО АГАУ, 2012. 40 с.
3. Английский язык: учебно-методическое пособие для магистрантов очной и заочной форм обучения направления подготовки «Агроинженерия» / О.А. Крюкова, О.А. Парпура. Барнаул: РИО Алтайского ГАУ, 2015. 30 с.

Базы данных, интернет-ресурсы, информационно-справочные поисковые системы

Словари

www.multitran.ru – электронный интернет-словарь Мультитран

www.dict.rambler.ru – Рамблер-словари – сервис перевода и прослушивания произношения слов и фраз

www.lingvo.abbyyonline.com – Онлайн-словарь АБВУ Lingvo

www.online.multilex.ru – “Мультилекс”- онлайн словари

Интернет-ресурсы:

www.macmillanenglish.com/global

www.study.ru - английская грамматика с упражнениями и тестами

www.lingvo.com

www.multitran.com

www.learnalanguage.com/

www.esl-lab.com/

www.cdlponline.org/- английский язык онлайн

<http://www.languages-study.com/> - изучение языков в интернете

www.homeenglish.ru – английская грамматика

<http://languages.report.ru> - языки народов мира

<http://www.alleng.ru/english/top.htm> - Темы на английском языке

<http://engblog.ru/subject/topics> - Темы на английском языке

<http://window.edu.ru/library/pdf2txt/357/19357/2569/page7> - Минакова Т.В. Английский язык для аспирантов и соискателей.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

1. Специализированный класс на 12 посадочных мест и проекционным оборудованием, дающим возможности воспроизведения как звуковых, так и видеофайлов.
2. Стерефонические кассетные магнитофоны с радиоприемником.
3. Аудио и видеоматериалы.
4. Научная библиотека с индивидуальным доступом к электронно-библиотечной системе, современным профессиональным базам данных, информационно-справочным и поисковым системам.
5. Общий читальный зал.
6. Информационно-образовательный зал библиотеки.

Приложение к программе дисциплины
«Иностранный язык (английский)»,

Список имеющихся в библиотеке университета
изданий основной учебной литературы по дисциплине

№ п/п	Библиографическое описание издания	Примечание (количество экземпляров или ссылка на ЭБС)
1	Новоселова И.З., Александрова Е.С. Учебник английского языка для сельскохозяйственных и лесотехнических вузов. СПб.: РЕГИОН, 2013. – 344с.	198
2	Шляхова, В. А. Английский язык для автотранспортных специальностей [Электронный ресурс]: учебное пособие / В. А. Шляхова. - 3-е изд., стер. - Электрон. текстовые дан. (1 файл). - СПб.: Лань, 2013. - 128 с. Режим доступа: http://e.lanbook.com/view/book/13867	ЭБС «Лань»

Список имеющихся в библиотеке университета
изданий дополнительной учебной литературы по дисциплине

№ п/п	Библиографическое описание издания	Примечание (количество экземпляров или ссылка на ЭБС)
1	Крюкова, О. А. Английский язык: справочник по грамматике / О. А. Крюкова; АГАУ. - Барнаул: Изд-во АГАУ, 2011. - 58 с.	40
2	Крюкова О.А. Английский язык [Электронный ресурс]: справочник по грамматике / О. А. Крюкова; АГАУ. - Электрон. текстовые дан. (1 файл: 474 Кб). - Барнаул: Изд-во АГАУ, 2011. - 1 эл. жестк. диск.	Сайт Алтайского ГАУ ЭК библиотеки
3	Крюкова О.А. Английский язык: сборник текстов для студентов 2 курса направления подготовки «Профессиональное обучение» / О.А. Крюкова, О.Е. Лебедева. Барнаул: РИО АГАУ, 2012. 40 с.	33
4	Крюкова, О. А. Английский язык [Электронный ресурс]: сборник текстов для студентов 2-го курса / О. А. Крюкова, О. Е. Лебедева; АГАУ. - Электрон. текстовые дан. (1 файл: 546 Кб). - Барнаул: Изд-во АГАУ, 2012. - 1 эл. жестк. диск	Сайт Алтайского ГАУ ЭК библиотеки
5	Крюкова О.А. Английский язык: учебно-методическое пособие для магистрантов очной и заочной форм обучения направления подготовки «Агроинженерия» / О.А. Крюкова, О.А. Парпура. Барнаул: РИО Алтайского ГАУ, 2015. 30 с.	20
6	Английский язык [Электронный ресурс]: методическое	Сайт Алтайского

<p>пособие / А. А. Новоселова, О. В. Егорова, О. А. Крюкова; АГАУ. - Электрон. текстовые дан. (1 файл: 616 Кб). - Барнаул: Изд-во АГАУ, 2012. - 1 эл. жестк. диск.</p>	<p>ГАУ ЭК библиотеки</p>
--	--------------------------

Составители:

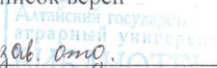
ст. преподаватель кафедры

иностранных языков
ученая степень, должность


подпись

О.А.Крюкова
И.О. Фамилия

Список верен


зав. отд.
Должность работника библиотеки


подпись

О.Д.Мамбет
И.О. Фамилия

Аннотация дисциплины «Иностранный язык (английский)»

Целью изучения дисциплины «Иностранный язык» в магистратуре является овладение основами профессионального и научного общения на иностранном языке в устной и письменной формах. В задачи дисциплины входит расширение активного словарного запаса обучающихся за счет профессиональной и общенаучной лексики, а также формирование индивидуального словаря-минимума научной специализации. Одной из задач курса является овладение умениями аннотирования научных источников, а также основами публичной речи.

Освоение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующей компетенции: Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности (ОПК 1)

Трудоемкость дисциплины, реализуемой по учебному плану направления подготовки 35.04.06 «Агроинженерия» по программе подготовки: «Технические системы в агробизнесе», «Электрооборудование и электротехнологии», «Технологическое оборудование для хранения и переработки с.-х. продукции», «Технический сервис в агропромышленном комплексе»

Вид занятий	Форма обучения	
	очная	заочная
	программа подготовки	
	полная	полная
1. Аудиторные занятия, часов, всего	34	8
в том числе:		
1.1. Лекции	2	2
1.2. Лабораторные работы	32	6
1.3. Практические (семинарские) занятия		
2. Самостоятельная работа, часов, всего	38	64
Всего часов	72	72
Общая трудоемкость, зачетных единиц	2	2

Форма итоговой аттестации - зачет

Перечень изучаемых тем:

1. Темы: «Я - магистр», «Реферат/аннотация», «Поддержка разговора».
2. Лексика по тематике направления подготовки
3. Чтение и детальное понимание технических текстов по направлению подготовки.
4. Основы перевода технического текста, аннотирования технического текста.
5. Говорение: монолог-сообщение, диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями